

TAURUS-GLEIT-V-21

Instructions de mise en place et d'utilisation



DE – ACHTUNG: Die Verwendung des Innotech-Produktes ist erst zulässig nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen wurde.

DE

EN – ATTENTION: Use of the Innotech product is only permitted after the instruction manual has been read in the respective national language.

EN

IT – ATTENZIONE: L'utilizzo del prodotto Innotech è permesso solo previa lettura del manuale di istruzioni nella lingua del paese corrispondente.

IT

FR – ATTENTION : L'utilisation du produit Innotech n'est autorisée qu'après la lecture du mode d'emploi correspondant dans la langue du pays.

FR

NL – ATTENTIE: Het gebruik van dit Innotech product is pas toegestaan, nadat de gebruikshandleiding in de taal van het betreffende land gelezen werd.

NL

SV – O B S : Denna Innotech-produkt får inte användas, förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom.

SV

DK – BEMÆRK: Produktet fra Innotech må først anvendes efter at brugsanvisningen på det pågældende lands sprog er læst igennem.

DK

ES – ATENCIÓN: El uso del producto Innotech sólo está permitido después de que se hayan leído las instrucciones de uso en el idioma del respectivo país.

ES

PT – ATENÇÃO: O uso do produto Innotech apenas é permitido depois de ter lido as instruções de uso na respectiva língua nacional.

PT

PL – UWAGA: korzystanie z produktu Innotech jest jedynie dozwolone po przeczytaniu podręcznika w języku narodowym.

PL

RO – ATENȚIE: Utilizarea produsului Innotech este autorizată abia după ce au fost citite instrucțiunile originale de utilizare în limba țării respective.

RO

SL – POZOR: Uporaba izdelka Innotech je dovoljena šele po tem, ko navodila preberete v svojem jeziku.

SL

CZ – POZOR: Práce s výrobkem Innotech je povolena až po prostudování návodu k použití v příslušném jazyce daného státu.

CZ

SK – POZOR: Používanie výrobku Innotech je povolené až potom, keď ste si prečítali návod na obsluhu v jazyku príslušnej krajiny.

SK

HU – FIGYELEM: Az Innotech termékek használatá csak az után engedélyezett, miután saját nyelvén elolvasta a használati utasítást.

HU

ZH – 注意: 只有在阅读了当地语言的使用说明后, 才能使用 Innotech 公司的产品。

ZH

Avant toute utilisation, tenir compte impérativement des consignes de sécurité suivantes et de la technique actuelle.

- INNOTECH « TAURUS-GLEIT-V-21 » est destiné à être utilisé exclusivement avec le système de rail d'assurage INNOTECH « TAURUS ».
- Lire intégralement cette notice.
- Lire intégralement la notice de montage et d'utilisation du système de rail d'assurage INNOTECH « TAURUS ». (En respectant les consignes de sécurité !)
- Après montage, le maître d'œuvre doit conserver la notice de pose et d'utilisation pour la mettre à disposition de l'utilisateur.
- Les possibilités et les limites du système de sécurité ainsi que de l'équipement de protection employé, de même que les risques inhérents à leur utilisation doivent être compris et acceptés.
- Si certains doutes ou incertitudes subsistent lors du montage, il convient de contacter immédiatement le fabricant. (www.innotech.at)
- Si cet équipement est vendu dans un autre pays, les notices de montage et d'utilisation doivent être fournies dans la langue nationale spécifique !
- La fixation au système d'assurage par câble vertical se fait par un guide-câble (TAURUS-GLEIT-V-21) toujours avec le mousqueton d'origine, et doit être réalignée avec un harnais antichute selon la norme EN 361. La distance maximale entre l'appareil de retenue et le harnais antichute ne doit pas dépasser 11 cm (= 1 longueur mousqueton). Attention : Le mousqueton (EN 362) employé doit être destiné et homologué pour ce type d'utilisation à l'exclusion de tout autre.
- Vérifier que l'EPI est parfaitement ajusté, utiliser l'œillet de retenue avant uniquement.
- Si la sangle se relâche pendant la montée ou la descente, elle doit être réajustée correctement à partir d'une position sécurisée.
- Il est indispensable pour la sécurité de l'utilisateur que la fonction de déverrouillage du « TAURUS-GLEIT-V-21 » ou de l'accès « TAURUS EA-11 » soit actionnée depuis une position sûre ne présentant aucun risque de chute. La même chose vaut pour l'utilisation de l'appareil de retenue mobile (« TAURUS-GLEIT-V-21 ») pendant la montée.
 - Les systèmes antichute se déplaçant sur guidage fixe, en acier inoxydable, ne doivent pas être installés dans une atmosphère hautement corrosive en raison d'un risque de corrosion sous contrainte invisible (par ex. au-dessus d'une piscine) (sauf si des mesures de contrôle spéciales sont prises ou si la compatibilité est prouvée)

En cas de moindre doute sur le bon fonctionnement du système de sécurité, il ne doit plus être utilisé et il faut le faire contrôler par un spécialiste (documents écrits). Le produit devra être remplacé le cas échéant.

2.1 CONTRÔLER AVANT TOUTE UTILISATION :

- La mobilité des galets
- Amortisseur de chute non endommagé
- L'absence de toute déformation (galets voilés etc.)
- L'absence de corrosion
- L'absence de signes d'usure ou de dommages sur les roulements
- L'absence générale de dommages

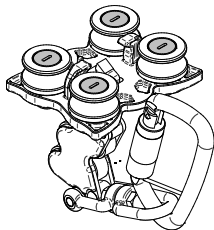
2.2 EXAMEN ANNUEL :

L'ensemble du dispositif de sécurité « TAURUS-GLEIT-V-21 » doit être soumis chaque année au contrôle approfondi par un spécialiste connaissant bien le système de sécurité, car la sécurité de l'utilisateur dépend de la fiabilité et de la durée de vie de l'équipement. La fréquence des vérifications est en fonction de l'intensité et de l'environnement d'utilisation. L'inspection par le spécialiste doit être consignée dans la fiche de contrôle et dans le procès-verbal de contrôle de la notice de pose et d'utilisation « TAURUS », ces deux documents étant conservés avec la notice d'utilisation.

POINTS DE CONTRÔLE :

Cf. alinéa 2.1

- Assemblages vissés collés sécurisés
(4 x axes de galets)

**2.3 ATTENTION ! NE PLUS L'UTILISER LORSQUE :**

- Des dommages ou l'usure des composants sont détectés.
- Le système a été soumis à diverses sollicitations à la suite d'une chute.
- Des vices ont été constatés lors des contrôles périodiques.
- Le marquage du produit n'est plus lisible.

3

SOIN / RANGEMENT

INNOTECH « TAURUS-GLEIT-V-21 » ne nécessite pas d'entretien.

Il est recommandé de ranger le chariot bloquant avec l'EPI.

Protéger du rayonnement UV, des produits chimiques, de l'humidité et des autres influences environnementales pendant le transport.

SI BESOIN :

Nettoyer les chariots avec une brosse douce et de l'eau tiède, rincer à l'eau claire et laisser sécher à l'air libre.

4

GARANTIE

Dans des conditions normales d'utilisation, une garantie pour vice de fabrication de 2 ans est accordée sur toutes les pièces de construction. Si le chariot bloquant est utilisé dans un environnement particulièrement corrosif, cette période peut être plus courte.

En cas de sollicitation (chute), tous les éléments conçus pour absorber l'énergie, qui se déforment éventuellement et doivent être remplacés, sont exclus de la garantie. Attention : toute garantie devient caduque en cas de montage inapproprié.




5

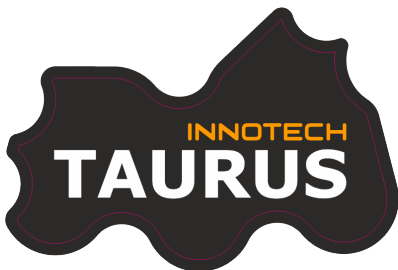
NORMES

INNOTECH « TAURUS-GLEIT-V-21 » a été contrôlé et est certifié comme chariot bloquant vertical (« système antichute mobile ») pour le système de rail INNOTECH « TAURUS » contrôlé suivant **l'DIN EN 353-1:2018**.

INSTITUT MANDATE POUR L'EXAMEN CE DE TYPE :

DEKRA Testing and Certification GmbH, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum ☎ 0158

- A) Nom ou logo du fabricant / distributeur : INNOTECH
 B) Désignation du type : TAURUS-GLEIT-V-21
 C) Numéro de la norme applicable : DIN EN 353-1:2018
 D) DEKRA Testing and Certification GmbH : CE 0158
 E) Année de construction et numéro de série du fabricant : JJJJ-...-...
 F) Symbole renvoyant à la notice d'utilisation : 
 G) Nombre maximum de personnes connectées au système : 1 (50 - 140kg, vêtements + équipement compris)
 H) Utilisation exclusivement avec le système de rail d'assurance INNOTECH « TAURUS » :  INNOTECH TAURUS
 I) Consigne d'orientation correcte du chariot bloquant sur le système de rails :  TOP UP
 OBEN ALTO

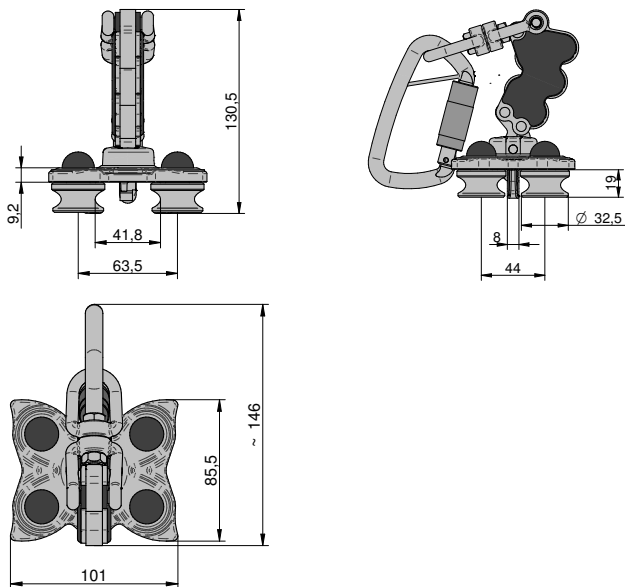


7

MATERIAU / DIMENSIONS

« TAURUS-GLEIT-V-21 » : acier inox AISI 304 / AISI 316

« Capuchon de recouvrement » : polyéthylène



8

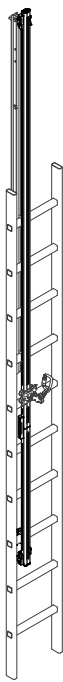
APPLICATION

Le chariot bloquant vertical « TAURUS-GLEIT-V-21 » se caractérise par son coulisement impeccable et sans résistance le long du système de rail horizontal « TAURUS ».

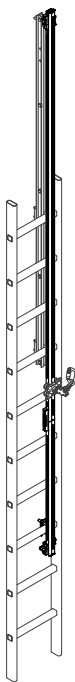
Il a été conçu pour garantir à l'utilisateur une liberté totale de mouvement, sans qu'il soit nécessaire d'accrocher et de décrocher le système d'assurance.



Application centrée

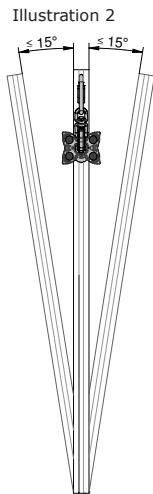
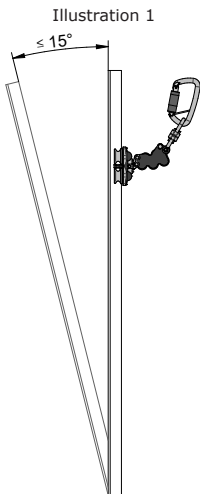


Application excentrée



Homologué comme « système antichute mobile » (CHARIOT BLOQUANT) pour **1 personne** dans un système de rail vertical INNOTECH « TAURUS » (contrôlé selon la norme DIN EN 353-1:2018).

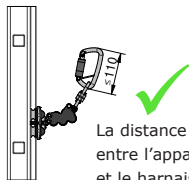
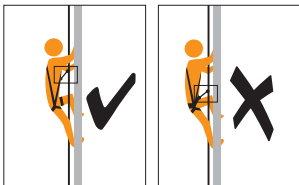
Les angles d'inclinaison maximaux admissibles du rail de guidage INNOTECH « TAURUS RAIL » dans le système de rail INNOTECH « TAURUS » sont représentés sur les illustrations 1 + 2.



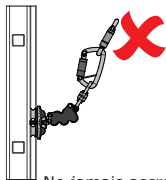
10 EQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

L'utilisateur doit être apte à choisir le bon « Equipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur » sur la base de la norme EN 363:2008 et il doit savoir utiliser cet équipement correctement.

Toute personne qui opère à des hauteurs présentant un risque de chute est tenue d'apprécier de sa propre responsabilité la hauteur de chute possible. L'assemblage avec le dispositif d'ancrage doit rester le plus court possible pour limiter la hauteur de chute libre.



La distance maximale entre l'appareil de retenue et le harnais antichute ne doit pas dépasser 11 cm (= 1 longueur mousqueton).



Ne jamais accrocher deux mousquetons à la file !

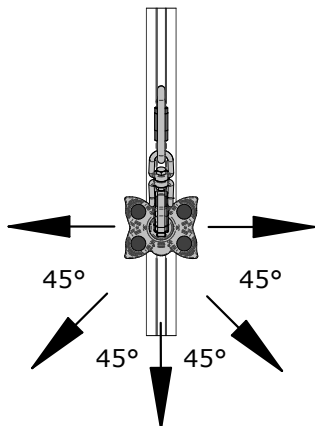
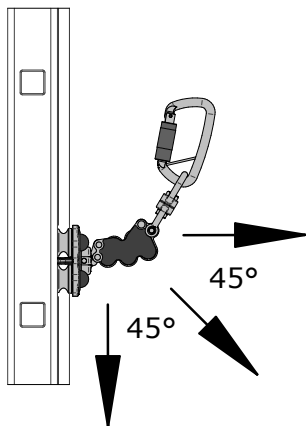
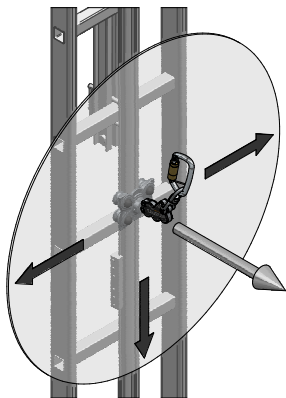
11 CONSEILS D'UTILISATION

Le tirant d'air nécessaire se calcule de la façon suivante :

Hauteur de chute libre¹ (hauteur de chute incontrôlée avant que l'EPI n'arrête la chute)

- + amortisseur de chute et distance de freinage du chariot bloquant (max. 1 m)
- + décalage de l'œillet de retenue sur le harnais suivant EN 361 (environ 1,00 m)
- + distance de sécurité : 1,00 m

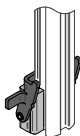
¹ ... peut être évitée dans de nombreux cas par un positionnement et une application correcte !



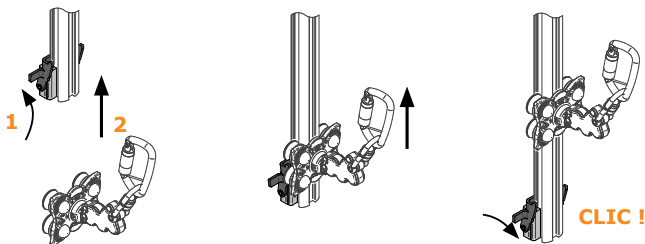
La charge maximale lors de l'utilisation du guidage correspond au poids maximal de l'utilisateur, soit 140 kg. En cas de chute, la charge maximale est limitée à moins de 6 kN.

Le chariot bloquant est partie intégrante de votre assurage sur rail vertical « TAURUS ». Il ne peut être posé et déposé qu'aux accès « TAURUS EA-11 ». Il ne faut toutefois pas oublier que la sécurité de la personne n'est plus assurée lorsque le système est retiré et si un risque de chute demeure, il faut une autre mesure de sécurité.

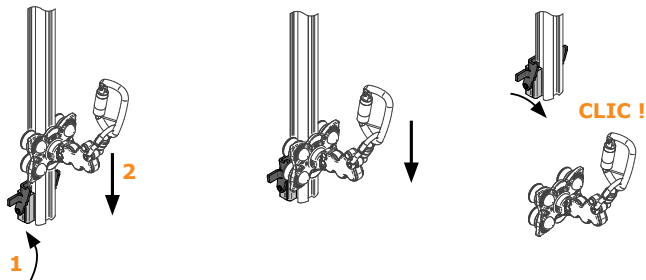
Pose / dépose EA-11

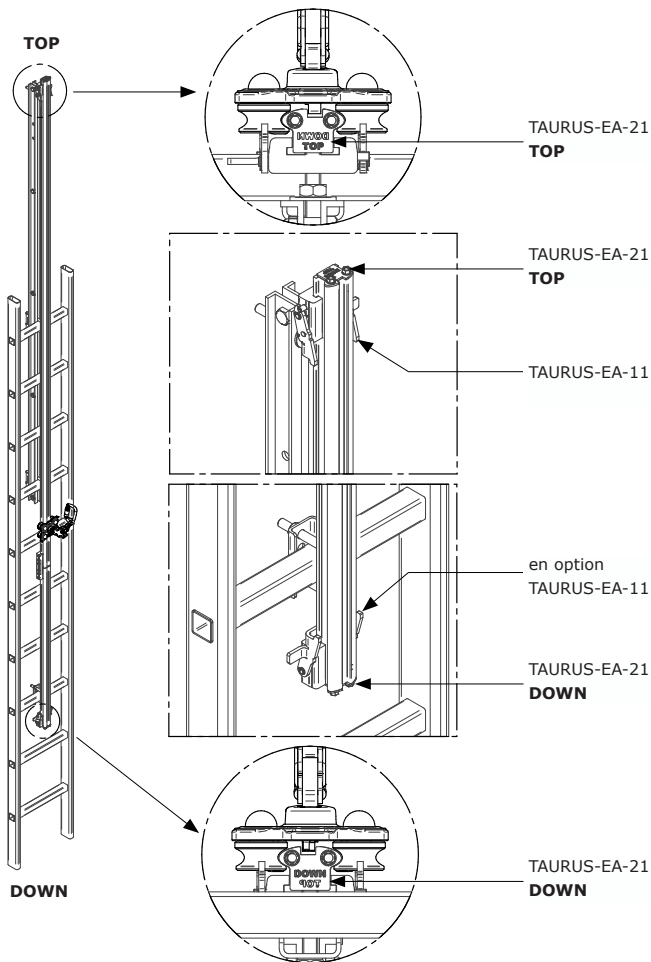


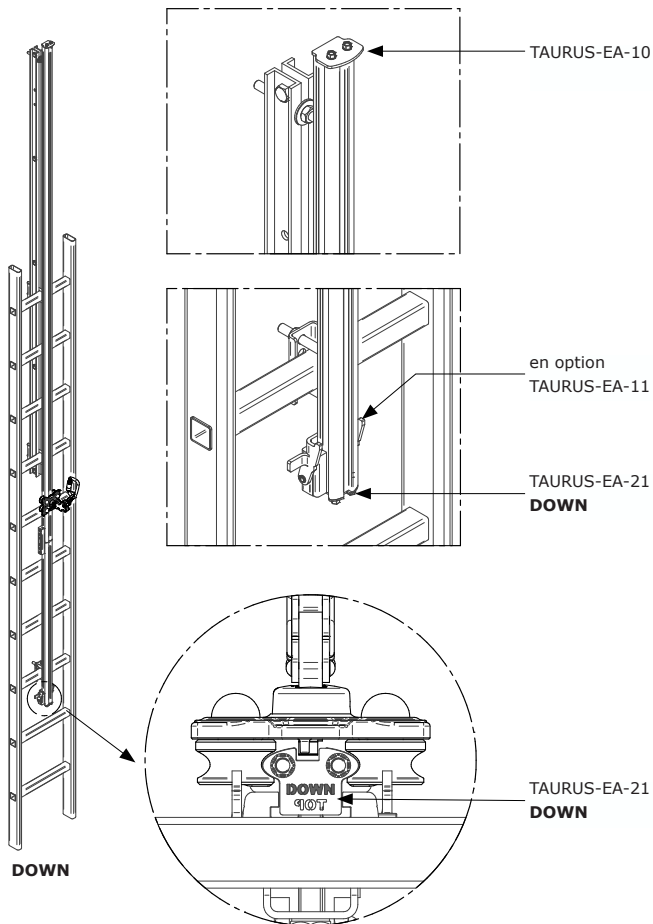
Pose du « TAURUS-GLEIT-V-21 » dans le système de rail



Décrocher le « TAURUS-GLEIT-V-21 » du système de rail







INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, 4656 Kirchham/Autriche.
www.innotech.at

